

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 25 juin 2019 à 19 h**

**Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce
6400, avenue de Monkland**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 25 juin 2019 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juin 2019 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Accord de principe / Mandat spécial

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1191247006

Autoriser le dépôt d'une demande de soutien financier pour soutenir et encourager l'engagement civique des membres du Conseil jeunesse de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du Programme des stratégies jeunesse en milieu municipal du Secrétariat à la jeunesse pour la période du 2 décembre 2019 au 31 octobre 2021.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1197413001

Accorder une première prolongation à Les Entreprises Képsc (7762763 Canada inc.), le contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 157 256,94 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public 19-17557.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558037

Accorder à Projet Paysage inc., un contrat de services professionnels en architecture du paysage et en ingénierie au montant de 144 868,50 \$, taxes incluses, pour l'avant-projet détaillé, la préparation des plans et devis et la surveillance de chantier pour le réaménagement du parc de la Savane – Étape 2, et autoriser une dépense totale à cette fin de 195 572,48 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public 19-17635.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1190175002

Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1^{er} septembre 2019 au 1^{er} septembre 2021, au tarif mensuel forfaitaire de 15 300 \$, pour un total de 367 200 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 409 200 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement.

20.04 Contrat de services professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1195284013

Accorder un contrat à Infravert (9118-3210 Québec inc.) au montant de 52 334,32\$, incluant les taxes, pour la production de plans et devis, la fabrication et l'installation d'aménagements et de mobilier urbain à différents emplacements dans l'arrondissement, et autoriser une dépense à cette fin de 52 334,32\$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - contrat de gré à gré en vertu du *Règlement du conseil de la Ville sur la gestion contractuelle* (18-038) - Approuver le projet de convention à cette fin.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197838014

Autoriser le versement d'une contribution financière à neuf OSBL, totalisant 20 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, dans le cadre du Programme d'accompagnement en loisir de l'Île de Montréal (PALÎM), visant à aider des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles, pour la période se terminant le 31 décembre 2019.

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197838026

Autoriser le versement d'une contribution financière à huit OSBL, totalisant 33 600 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à titre de mesure transitoire en loisir durant la période de révision des programmes de soutien destinés aux OSBL reconnus par l'arrondissement pour l'année 2019 et approuver les projets de convention à cette fin.

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1191247005

Autoriser le versement d'une contribution financière à deux OSBL, totalisant 71 178 \$, incluant toutes les taxes si applicables, pour la réalisation des activités « Table de quartier » conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local, pour la période du 26 juin au 31 mai 2020 et approuver les projets de convention à cette fin.

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194364002

Autoriser le versement d'une contribution financière de 3 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, au Club de plein air NDG pour la réalisation du projet « Animation et cinéma en plein air au parc Benny », dans le cadre du programme « Animation du voisinage », pour la période du 26 juin au 30 septembre 2019 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197838032

Autoriser le versement d'une contribution financière de 22 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à l'organisme Notre-Dame-des-Arts pour la réalisation de la semaine des arts à NDG, pour la période du 19 août au 25 août 2019 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.10 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1193571008

Autoriser la signature d'une convention à intervenir entre l'arrondissement et la Commission scolaire de Montréal (CSDM) et le versement d'une contribution financière d'une valeur maximale de 11 000 \$ par période scolaire afin de rembourser les coûts associés au service de transport scolaire des élèves admissibles qui fréquentent l'École des Nations, et ce, pour les deux périodes scolaires s'échelonnant du 1^{er} septembre 2019 au 30 juin 2021.

20.11 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1197413003

Accorder à Arboriculture de Beauce inc. un contrat pour des travaux d'élagage de 148 arbres publics (systématique sectoriel) sous le réseau de distribution d'Hydro-Québec pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce en 2019 et autoriser une dépense à cette fin de 76 924,02 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (1 soumissionnaire) - Contrat de gré à gré CDN-NDG-19-GG-043.

20.12 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1198241005

Accorder un contrat à Les Pavages Céka inc, au montant de 1 474 353,92 \$, incluant les taxes, pour les travaux de réaménagement géométrique de cinq intersections, et autoriser une dépense à cette fin de 1 861 789,31 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires (7 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-19-AOP-TP-034.

20.13 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1195265010

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 6 950 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
Ligue de basketball des Philippines CDN/NDG Filipino Basketball League of CDN/BDG 6546, avenue McLynn Montréal (Québec) H3X 2R6 a/s M. Royland Sanguir, président	Afin de permettre à plus de 400 joueurs de notre arrondissement répartis en 46 équipes de jouer au basketball et participer à des tournois durant l'été et l'automne 2019.	TOTAL : 450 \$ Marvin Rotrand 200 \$ Sue Montgomery 250 \$
L'Association St-Vincent et Grenadines de Montréal inc. Case postale 396, Station Snowdon Montréal (Québec) H3X 3T3 a/s M. Alfred Dear, président	Pour faciliter l'organisation de ses nombreuses activités dans l'arrondissement pour 2019.	TOTAL : 200 \$ Marvin Rotrand 200 \$

<p>Association des ressortissants de la Grenade de Montréal Grenada Nationals Association of Montreal GNAM inc. C.P. 271, Station Snowdon Montréal (Québec) H3X 3T4</p> <p>411-8355, rue Labarre Montréal (Québec) H4P 2S5</p> <p>a/s Mme Nicole Swann, présidente</p>	<p>Pour permettre la réalisation du programme socioculturel de cet organisme au cours de l'été 2019 et pour l'événement du 12 juillet 2019 qui accueillera le Premier Ministre Keith Claudius Mitchell.</p>	<p>TOTAL : 800 \$</p> <p>Marvin Rotrand 500 \$ Christian Arseneault 150\$ Lionel Perez 150\$</p>
<p>Coopérative De Solidarité En Environnement La Maison Verte 5785, rue Sherbrooke Ouest Montréal (Québec) H4A 1X2</p> <p>a/s M. John Mckay, organisateur</p>	<p>Pour permettre la réalisation de l'événement NDG OFF THE WALL 2019, une série de vidéos qui met en valeurs les différents quartiers de CDN-NDG.</p>	<p>TOTAL : 850 \$</p> <p>Christian Arseneault 250 \$ Peter McQueen 500 \$ Sue Montgomery 100 \$</p>
<p>L'Institut Canadien Pour Le Développement Neuro-Intégratif (Un Pas En Avant) 5460, avenue Connaught Montréal (Québec) H4V 1X7</p> <p>a/s Mme Brigitte Lagarde Enseignante en adaptation scolaire</p>	<p>Pour permettre la réalisation de la comédie musicale « La Reine des Neiges », qui aura lieu les 30 et 31 mai prochain au Centre d'essai de l'Université de Montréal.</p>	<p>TOTAL : 750 \$</p> <p>Christian Arseneault 250 \$ Sue Montgomery 500 \$</p>
<p>Association des locataires de l'Habitation Mayfair inc. 508-6900 chemin de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H4V 2Y9</p> <p>a/s Mme Rita Del Grande, présidente</p>	<p>Pour permettre la planification d'événements pour les résidents de l'Habitation Mayfair.</p>	<p>TOTAL : 500 \$</p> <p>Christian Arseneault 500 \$</p>
<p>Association Canadienne de la fête Aladdha 10-2835, avenue de Kent Montréal (Québec) H3S 1M8</p> <p>N.E.Q. : 3374553751</p> <p>a/s M. Alkantari Sidi Mohamed Président</p>	<p>Pour permettre la réalisation du BBQ de la fête Al Addah.</p>	<p>TOTAL : 1 000 \$</p> <p>Magda Popeanu 400 \$ Sue Montgomery 600 \$</p>

<p>Carrefour Jeunesse-Emploi de Côtes-des-Neiges (CJECDN) 240-6555, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3S 2A6</p> <p>a/s Mme Jeanne Valérie Edimo Responsable du financement et du développement</p>	<p>Pour financer la Coop d'initiation à l'entrepreneuriat collectif (CIEC) de Côte-des-Neiges. Ce projet permet d'encadrer des jeunes de 12 à 17 ans pour la mise sur pied d'une entreprise coopérative dans leur quartier.</p> <p>Le projet de coopérative permet aux jeunes de vivre une expérience significative sur leur développement personnel, professionnel ainsi que social.</p>	<p>TOTAL : 400 \$</p> <p>Magda Popeanu 300 \$ Lionel Perez 100 \$</p>
<p>CINÉMA NDG NDG CINEMA 4053, avenue Beaconsfield Montréal (Québec) H4A 2H4</p> <p>a/s Mme Elaine Ethier, administratrice</p>	<p>Pour permettre la réalisation de l'événement Cinéma NDG à la belle étoile. Projections gratuites pour un public général dans les parcs Notre-Dame-de-Grâce et Jean-Brillant les jeudis et les vendredis, du 4 juillet au 16 août 2019. Nous proposons 11 films. Plusieurs projections seront suivies d'un échange entre les créateurs des films et le public.</p>	<p>TOTAL : 2 000 \$</p> <p>Christian Arseneault 250 \$ Peter McQueen 750 \$ Sue Montgomery 1 000 \$</p>

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1198241004

Offrir au conseil municipal, conformément à l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*, la prise en charge, par l'arrondissement, de la coordination et la réalisation des travaux d'aménagement géométrique (saillies) sur les rues artérielles de Upper-Lachine, Hudson et Goyer dans le cadre de la soumission CDN-NDG-19-AOP-TP-034 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1198241003

Offrir au conseil municipal, la prise en charge des études, de la conception et la réalisation d'aménagements cyclables sur cinq rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, dont quatre qui appartiennent au réseau artériel administratif de la Ville (RAAV), en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1193571009

Autoriser une dépense totalisant la somme de 225 \$ à deux organismes pour l'achat d'espace publicitaire et l'achat d'un billet, taxes comprises si applicables.

Organisme	Justification	Montant
Association des locataires de l'Habitation Mayfair 6900, chemin de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H4V 2Y9 a/s Mme Rita Del Grande, présidente	Pour l'achat d'une publicité (gros carte d'affaire) dans le dépliant publicitaire de l'Association des locataires de l'Habitation Mayfair	TOTAL : 75 \$ Christian Arseneault 75\$
Maison Bleu 7867, avenue Querbes Montréal (Québec) H3N 2B9 a/s Mme Amélie Sigouin Directrice Générale	Pour l'achat de billet pour le Gala de la Maison bleue 2019.	TOTAL : 150 \$ Sue Montgomery 150 \$

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558011

Édicter une ordonnance en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié, article 3), exemptant le propriétaire de l'édifice sis au 5235, chemin de la Côte-des-Neiges, de l'obligation de fournir 17 unités de stationnement - Fonds de compensation de 59 500 \$ - Dossier relatif à la demande de permis 3001472976.

40.02 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197838027

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 25 juin 2019 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.03 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1195284014

Désigner comme rue piétonne et place publique la bretelle du chemin de la Côte-des-Neiges direction sud située, entre le chemin Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 15 juillet au 2 septembre 2019. Autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de cafés-terrasses du 15 mai au 31 octobre 2019 et d'équipements d'embellissement et édicter les ordonnances à cet effet.

40.04 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558029

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 5418-5420, avenue Victoria conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.05 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558031

Accorder une dérogation mineure à la hauteur autorisée par l'article 22 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre une construction hors toit, abritant une partie de logement, de 3 m d'un bâtiment situé au 5223-5227, boulevard Décarie (cinéma Snowdon), en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.06 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558033

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) les travaux visant des réfections récurrentes des façades de l'immeuble d'origine de l'Hôpital Sainte-Justine, au 3175, chemin de la Côte-Sainte-Catherine - dossier relatif à la demande de permis 3001519274.

40.07 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558034

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-108, les travaux visant la construction d'un l'immeuble de 3 étages situé au 4639-4641, rue Stanley-Weir - dossier relatif à la demande de permis 3001532245.

40.08 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558035

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-104, les travaux visant à agrandir et à réaménager les terrasses de l'immeuble situé au 4818, chemin de la Côte-des-Neiges - dossier relatif à la demande de permis 3001515436.

40.09 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558027

Adopter le projet de résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser les usages complémentaires « école préscolaire » et « école spécialisée » pour le bâtiment situé au 3484, boulevard Décarie, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558032

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-58, les travaux visant à aménager une aire de stationnement temporaire pour l'immeuble situé au 5770, chemin de la Côte-des-Neiges - dossier relatif à la demande de permis 3001488017.

40.11 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction des travaux publics - 1198268001

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur la façade sud du bâtiment privé situé au 5820, boulevard Décarie. Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 20 000 \$ à l'organisme MU et approuver la convention.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1194535007

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 mai 2019.

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1194342001

Déposer le rapport des faits saillants des états financiers 2018 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1193571007

Motion visant à féliciter la Ligue des Noirs du Québec à l'occasion de son 50^e anniversaire.